



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze Umanistiche

Docente	Marco Venuti
DENOMINAZIONE Insegnamento (in italiano)	Lingua e traduzione inglese 2
DENOMINAZIONE Insegnamento (in inglese)	English language and translation 2
Settore scientifico disciplinare	L-LIN/12
Corso di Laurea in cui l'insegnamento è erogato	Laurea in Lingue e culture europee, euroamericane ed orientali
Anno di corso in cui l'insegnamento è erogato	II anno
Totale crediti: CFU	36
Numero ORE	Lezioni frontali o attività equivalenti: 24 Eventuali esercitazioni o attività assistite equivalenti: 8
Obiettivi del corso (in italiano)	Il corso mira a consolidare le abilità a livello B2 del <i>Common European Framework of References for Languages</i> e a fornire agli studenti gli strumenti necessari per una riflessione su forme e usi della lingua inglese per una appropriata decodifica dei testi scritti e orali e una consapevole attività produttiva in L2. I fondamenti constano di un duplice percorso: consolidare e proseguire lo studio della fonetica e fonologia con particolare attenzione ai tratti sovrasegmentali quali <i>connected speech</i> , <i>stress</i> e <i>intonation</i> ; consolidare e ulteriormente sviluppare gli elementi di analisi linguistica fino ad includere elementi di pragmatica e analisi del discorso. Particolare rilievo sarà dato alla teoria e pratica della traduzione
Obiettivi del corso (in inglese)	This course aims at consolidating the acquisition of structures and skills at the B2 level of CEFRL. It is also meant to provide the students with effective tools for linguistic analysis and an awareness of competent language usage. Attention will also be focused on translation theory and practice
Programmi del corso (in italiano)	Fonologia sovrasegmentale, Analisi linguistica, testuale, pragmatica e del discorso. Teoria e prassi della traduzione
Programmi del corso (in inglese)	Supragmental phonology, linguistic analysis, pragmatics, discourse analysis, Translation theory and practice
Testi adottati (in italiano)	MODULO B Culpeper Jonathan et al. (eds) 2009 <i>English Language</i> , London, Palgrave MacMillan, 2009, chapter 11, and chapters 23 to 26. Baker Mona 2011 <i>In Other Words</i> , Routledge.
Testi adottati (in inglese)	MODULO B Culpeper Jonathan et al. (eds) 2009 <i>English Language</i> , London,

Anno Accademico 2014-2015

	Palgrave MacMillan, 2009, chapter 11, and chapters 23 to 26. Baker Mona 2011 <i>In Other Words</i> , Routledge.
Modalità di erogazione della prova	Tradizionale
Frequenza	Facoltativa
Valutazione	Prova scritta Prova orale Valutazione in itinere Per la valutazione dell'esame si terrà conto della padronanza dei contenuti e delle competenze acquisite, dell'accuratezza linguistica e proprietà lessicale, nonché della capacità argomentativa dimostrata dal candidato.

Il Docente
Prof. Marco Venuti